

## KARTA CHARAKTERYSTYKI

Opracowana zgodnie z Rozporządzeniem Komisji (UE) 2015/830

### Oleje do przekładni przemysłowych AGROOIL TRANSOIL CLP 68, 100, 150, 220, 320, 460, 680, 1000.

Data opracowania: 22.01.2014

Aktualizacja: 2016-03-07

Wersja:3

Strona 1 z 15

## SEKCJA 1. IDENTYFIKACJA SUBSTANCJI/ MIESZANINY I IDENTYFIKACJA PRZEDSIĘBIORSTWA

### 1.1. Identyfikator produktu.

Nazwa handlowa: AGROOIL TRANSOIL CLP 68, 100, 150, 220, 320, 460, 680, 1000

### 1.2. Istotne zidentyfikowane zastosowanie substancji lub mieszaniny oraz zastosowanie odradzane

Zastosowanie zidentyfikowane: Oleje do przekładni przemysłowych przeznaczone są do smarowania wysoko-obciążonych mechanicznych przekładni urządzeń przemysłowych.

Zastosowanie odradzane: Inne zastosowanie niewskazane.

### 1.3. Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki.

Producent: AGRONAFT S.C.  
Adres: Ul. Jeleńska 38a, 13-230 Lidzbark  
Telefon /Fax: (23) 69 61 158/ (23) 69 61 158  
E-mail: biuro@agronaft.pl

### 1.4. Numer telefonu alarmowego.

W nagłych przypadkach: 112 (ogólny telefon alarmowy), 998 (straż pożarna), 999 (pogotowie medyczne).

## SEKCJA 2. IDENTYFIKACJA ZAGROŻEŃ

### 2.1. Klasyfikacja substancji lub mieszaniny.

Produkt nie spełnia kryteriów klasyfikacji do żadnej klasy zagrożenia zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008 [CLP] w sprawie klasyfikacji, oznakowania i pakowania substancji i mieszanin.

### 2.2. Elementy oznakowania - zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008 [CLP].

Piktogram: brak.

# KARTA CHARAKTERYSTYKI

Opracowana zgodnie z Rozporządzeniem Komisji (UE) 2015/830

## Oleje do przekładni przemysłowych AGROOIL TRANSOIL CLP 68, 100, 150, 220, 320, 460, 680, 1000.

Data opracowania: 22.01.2014

Aktualizacja: 2016-03-07

Wersja:3

Strona 2 z 15

Hasło ostrzegawcze: brak.

Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia: brak.

Zwroty wskazujące środki ostrożności: brak.

### 2.3. Inne zagrożenia.

Produkt nie spełnia kryteriów PBT lub vPvB zgodnie z załącznikiem XIII do Rozp. REACH.

Produkt palny o wysokiej temperaturze zapłonu.

Kontakt z gorącym produktem może spowodować oparzenia termiczne.

## SEKCJA 3. SKŁAD/INFORMACJA O SKŁADNIKACH

3.1. **Substancje** – nie dotyczy.

3.2. **Mieszanina** - rafinowanych olejów mineralnych\* oraz pakietu dodatków wielofunkcyjnych, poprawiających własności użytkowe oleju.

Zawarte w mieszaninie składniki niebezpieczne nie przekraczają stężeń wymagających wymienienia i nie powodują konieczności klasyfikacji mieszaniny jako niebezpiecznej.

Niebezpieczne składniki, zakresy ich stężeń w mieszaninie.

Nazwa substancji	Nr CAS/WE	Zaw. [% wag.]	Klasyfikacja wg 1272/2008 (CLP)
Zn-dithiophosphate	68649-42-3/ 272-028-3	0, 25>C>0,5	Eye Irrit.2; H319 Skin Irrit.2; H315 Aquatic Chronic 4; H413

\* Substancja z określoną wartością na poziomie krajowym najwyższego dopuszczalnego stężenia w środowisku pracy - patrz podsekcja 8.1.

Na podstawie noty L oleje mineralne zawarte w mieszaninie nie są klasyfikowane jako rakotwórcze - (zawartość ekstraktu DMSO - wg IP 346) < 3%).

Pełny tekst zwrotów H, podanych w powyższej tabeli, zamieszczono w Sekcji 16.

## SEKCJA 4. ŚRODKI PIERWSZEJ POMOCY

# KARTA CHARAKTERYSTYKI

Opracowana zgodnie z Rozporządzeniem Komisji (UE) 2015/830

## Oleje do przekładni przemysłowych AGROOIL TRANSOIL CLP 68, 100, 150, 220, 320, 460, 680, 1000.

Data opracowania: 22.01.2014

Aktualizacja: 2016-03-07

Wersja:3

Strona 3 z 15

### 4.1. Opis środków pierwszej pomocy.

#### Wdychanie:

Ze względu na niską zawartość składników lotnych olej w temperaturze otoczenia praktycznie nie stwarza zagrożenia inhalacyjnego. Ryzyko inhalacji może zaistnieć tylko w przypadku utworzenia się mgły produktu lub też w wyniku przegrzania oleju. Poszkodowanego usunąć (wyprowadzić/wynieść) z miejsca narażenia na świeże powietrze; zapewnić spokój i ciepło. Nieprzytomnego ułożyć w pozycji bocznej ustalonej, rozluźnić uciskające części ubrania; kontrolować i utrzymywać drożność dróg oddechowych. W przypadku zaburzeń w oddychaniu podawać tlen, w przypadku braku oddechu stosować sztuczne oddychanie. W przypadku utraty przytomności, zaburzeń oddychania lub utrzymującego się złego samopoczucia natychmiast zapewnić pomoc lekarską.

#### Kontakt ze skórą:

Natychmiast zdjąć zanieczyszczoną /nasiąkniętą odzież i buty. Zanieczyszczoną skórę umyć dokładnie wodą z mydłem lub łagodnym detergentem a następnie spłukać wodą. Do mycia nie należy używać rozpuszczalników organicznych; np. nafty lub benzyny. W przypadku wystąpienia i utrzymywania się objawów podrażnienia skonsultować się z lekarzem.

#### Kontakt z oczami:

Zanieczyszczone oczy, natychmiast płukać ciągłym strumieniem wody, usunąć szkła kontaktowe, (jeśli są) i kontynuować płukanie przez ok. 15 min. Podczas płukania trzymać powieki szeroko rozwarte i poruszać gałką oczną. W przypadku wystąpienia i utrzymywania się dolegliwości skonsultować się z lekarzem.

#### Połknięcie:

Natychmiast zapewnić pomoc medyczną. NIE prowokować wymiotów - zwiększone ryzyko zachłyśnięcia. W przypadku wystąpienia samoistnych wymiotów utrzymywać poszkodowanego w pozycji nachylonej do przodu z twarzą skierowaną do ziemi.

### 4.2. Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia.

Nie określono.

### 4.3. Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczegółowego postępowania z poszkodowanym.

Nie prowokować wymiotów i nie podawać niczego doustnie osobie nieprzytomnej. Pokazać kartę charakterystyki lub etykietę/opakowanie personelowi medycznemu udzielającemu pomocy. Osoby udzielające pomocy w obszarze o nieznanym stężeniu par/mgły powinny być wyposażone w odpowiednie ochrony dróg oddechowych.

Wskazówki dla lekarza: leczenie objawowe.

## SEKCJA 5. POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU POŻARU

# KARTA CHARAKTERYSTYKI

Opracowana zgodnie z Rozporządzeniem Komisji (UE) 2015/830

## Oleje do przekładni przemysłowych AGROOIL TRANSOIL CLP 68, 100, 150, 220, 320, 460, 680, 1000.

Data opracowania: 22.01.2014

Aktualizacja: 2016-03-07

Wersja:3

Strona 4 z 15

### 5.1. Środki gaśnicze.

**Odpowiednie środki gaśnicze:** dwutlenek węgla, proszki gaśnicze, piana, rozpylona woda.

**Niewłaściwe środki gaśnicze:** zwarte prądy wodne, mogą spowodować powstanie nowych źródeł pożaru.

### 5.2. Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną.

Ciecz palna o wysokiej temperaturze zapłonu. W środowisku pożaru powstają dymy zawierające tlenki węgla oraz inne niezidentyfikowane produkty termicznego rozkładu wyższych węglowodorów oraz dodatku. Należy unikać wdychania produktów uwalniających się w środowisku pożaru - mogą stwarzać zagrożenie dla zdrowia.

### 5.3. Informacje dla straży pożarnej.

Postępować zgodnie z procedurami obowiązującymi przy gaszeniu pożarów chemikaliów.

W przypadku dużych pożarów należy je gasić z bezpiecznej odległości, zza osłon, przy użyciu zdalnych urządzeń tryskaczowych. Pojemniki narażone na działanie ognia lub wysokiej temperatury chłodzić rozproszonymi prądami wody, z bezpiecznej odległości, o ile to możliwe i bezpieczne usunąć z obszaru zagrożenia i kontynuować zraszanie do momentu całkowitego ich schłodzenia. Nie dopuścić do przedostania się do ścieków po gaszeniu pożaru do kanalizacji i wód. Powstałe ścieki i pozostałości po pożarze usuwać zgodnie z obowiązującymi przepisami.

## SEKCJA 6. POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU NIEZAMIERZONEGO UWOLNIENIA DO ŚRODOWISKA 6.1.

### Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych.

Zaleca się stosowanie środków ochrony indywidualnej - zob. sekcja 8 karty charakterystyki. Należy ograniczyć dostęp osób postronnych do obszaru awarii do czasu zakończenia odpowiednich operacji oczyszczania. W przypadku dużych wycieków odizolować zagrożony obszar. Unikać zanieczyszczenia oczu, skóry i ubrania.

UWAGA: Rozlany produkt może powodować śliskość powierzchni.

Usunąć źródła zapłonu, ugasić otwarty ogień, nie palić tytoniu.

### 6.2. Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska.

# KARTA CHARAKTERYSTYKI

Opracowana zgodnie z Rozporządzeniem Komisji (UE) 2015/830

## Oleje do przekładni przemysłowych AGROOIL TRANSOIL CLP 68, 100, 150, 220, 320, 460, 680, 1000.

Data opracowania: 22.01.2014

Aktualizacja: 2016-03-07

Wersja:3

Strona 5 z 15

Nie dopuścić do przedostania się produktu do studzienek ściekowych, wód lub gleby. Jeżeli to możliwe i bezpieczne, zlikwidować lub ograniczyć wyciek; uszczelnić, zamknąć dopływ cieczy, uszkodzone opakowanie umieścić w opakowaniu awaryjnym. Ograniczyć rozprzestrzenianie się rozlewiska przez obwałowanie terenu. W przypadku uwolnienia dużych ilości produktu i zanieczyszczenia środowiska powiadomić odpowiednie służby.

### 6.3. Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia.

Mniejsze ilości uwolnionej cieczy absorbować obojętnym, niepalnym materiałem chłonnym (np. ziemia, piasek, wermikulit), zebrać do zamykanego, oznakowanego pojemnika na odpady. Zebrane duże ilości uwolnionej cieczy odpompować. Zanieczyszczoną powierzchnię oczyścić wodą z dodatkiem detergentu. Pozostałości spłukać wodą. Zebrane większe ilości Unieszkodliwiać zgodnie z obowiązującymi przepisami. W razie potrzeby, w celu usunięcia produktu / materiału chłonnego zanieczyszczonego produktem, skorzystać z pomocy wyspecjalizowanych firm trudniących się transportem i likwidacją odpadów.

Unieszkodliwiać zgodnie z obowiązującymi przepisami.

### 6.4. Odniesienia do innych sekcji.

Informacje dotyczące odpowiedniego sprzętu ochrony osobistej podano w punkcie 8.

Informacje dotyczące postępowania z odpadami są zawarte w Sekcji 13.

## SEKCJA 7. POSTĘPOWANIE Z SUBSTANCJAMI I MIESZANINAMI ORAZ ICH MAGAZYNOWANIE

### 7.1. Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania.

Podczas stosowania w pomieszczeniach zamkniętych należy zapewnić skuteczną wentylację. Unikać zanieczyszczenia oczu, skóry oraz ubrania oraz wdychania par/mgły. Nieużywane pojemniki trzymać szczelnie zamknięte. Należy przestrzegać podstawowych zasad higieny; nie jeść, nie pić, nie palić w miejscu pracy; każdorazowo po zakończeniu pracy myć ręce wodą z mydłem. Zanieczyszczoną odzież natychmiast zdjąć, oczyścić/uprać przed ponownym użyciem. Stosować środki ochrony indywidualnej stosować zgodnie z informacjami zamieszczonymi w sekcji 8 karty charakterystyki.

### 7.2. Warunki bezpiecznego magazynowania, łącznie z informacjami dotyczącymi wszelkich i wzajemnych niezgodności.

# KARTA CHARAKTERYSTYKI

Opracowana zgodnie z Rozporządzeniem Komisji (UE) 2015/830

## Oleje do przekładni przemysłowych AGROOIL TRANSOIL CLP 68, 100, 150, 220, 320, 460, 680, 1000.

Data opracowania: 22.01.2014

Aktualizacja: 2016-03-07

Wersja:3

Strona 6 z 15

W miejscu stosowania i magazynowania produktu należy zapewnić łatwy dostęp do sprzętu ratunkowego (na wypadek pożaru, uwolnienia itp.) Produkt należy przechowywać w szczelnie zamkniętych, właściwie oznakowanych pojemnikach, w chłodnym, dobrze wentylowanym pomieszczeniu z nienasiąkliwym podłożem. Produkt można również przechowywać w zbiornikach magazynowych zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Przechowywać z dala od źródeł ciepła, chronić produkt przed zanieczyszczeniami mechanicznymi oraz wodą. Przechowywać z dala od silnych utleniaczy.

### 7.3. Szczegółowe zastosowanie(a) końcowe.

Brak.

## SEKCJA 8. KONTROLA NARAŻENIA/ŚRODKI OCHRONY

### INDYWIDUALNEJ 8.1. Parametry kontroli

Dla produktu brak danych - dla głównego składnika.  
Oleje mineralne wysokorafinowane: – *frakcja wdychalna*  
NDS:- 5 mg/m<sup>3</sup>,  
NDSch:-  
NDSP:-

Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 6 czerwca 2014r w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy;  
(Dz. U., z dnia 23 czerwca 2014, poz.817).

DNEL- brak danych.

DNEL- brak danych.

Dopuszczalne wartości stężenia substancji w materiale biologicznym: nie zostały określone.

### 8.2. Kontrola narażenia.

---

## KARTA CHARAKTERYSTYKI

Opracowana zgodnie z Rozporządzeniem Komisji (UE) 2015/830

### Oleje do przekładni przemysłowych AGROOIL TRANSOIL CLP 68, 100, 150, 220, 320, 460, 680, 1000.

Data opracowania: 22.01.2014

Aktualizacja: 2016-03-07

Wersja:3

Strona 7 z 15

---

#### **Zalecenia dotyczące procedury monitoringu zawartości składników niebezpiecznych w powietrzu – metodyka pomiarów:**

PN-EN 14042:2010 'Powietrze na stanowiskach pracy. Przewodnik wdrażania i stosowania procedur do oceny narażenia na czynniki chemiczne i biologiczne".

-Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 2 lutego 2011r. w sprawie badań i pomiarów czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy.(Dz. U. nr 33, poz. 166).

Zalecane metody oznaczenia czystości powietrza:

-PN-Z-04008-7: 2002 "Zasady pobierania próbek powietrza w środowisku pracy i interpretacja wyników". -

PN-Z-04108-6: 2006 "Ochrona czystości powietrza. Badania zawartości olejów. Oznaczanie olejów mineralnych (mgła) na stanowiskach pracy, metoda spektrofotometrii absorpcyjnej w nadfiolecie".

-PN-Z-04108-6: 2006 "Ochrona czystości powietrza. Badania zawartości olejów. Oznaczanie fazy ciekłej olejów mineralnych na stanowiskach pracy, metodą spektrometrii absorpcyjnej w podczerwieni".

#### **Stosowne techniczne środki kontroli.**

Wentylacja ogólna i/lub wyciąg miejscowy są zalecane w celu utrzymania stężenia par w powietrzu poniżej niebezpiecznego poziomu. Preferowany jest wyciąg miejscowy, ponieważ umożliwia kontrolę emisji u źródła i zapobiega rozprzestrzenianiu się na cały obszar pracy.

#### **Indywidualne środki ochrony.**

Konieczność zastosowania i dobór odpowiednich środków ochrony indywidualnej powinny uwzględniać rodzaj zagrożenia stwarzanego przez produkt, warunki w miejscu pracy oraz sposób postępowania z produktem. Stosować środki ochrony renomowanych producentów.

Środki ochrony osobistej powinny spełniać wymagania określone w normach i przepisach.

#### **Ochrona oczu/twarzy.**

W przypadku długotrwałego narażenia lub zagrożenia prysnięciem cieczy do oka stosować okulary ochronne w szczelnej obudowie (typu gogle). Zaleca się wyposażenie stanowiska pracy w wodny natrysk do płukania oczu.

#### **Ochrona skóry.**

Ochrona rąk: wymagane rękawice ochronne chroniące przed produktami naftowymi, wykonane z gumy nitylowej lub inne dopuszczone przez producenta rękawic do pracy z tego typu produktem.

Ochrona ciała: wymagana odzież robocza, zaleca się stosowanie obuwia olejoodpornego, antypoślizgowego.

#### **Ochrona dróg oddechowych.**

---

# KARTA CHARAKTERYSTYKI

Opracowana zgodnie z Rozporządzeniem Komisji (UE) 2015/830

## Oleje do przekładni przemysłowych AGROOIL TRANSOIL CLP 68, 100, 150, 220, 320, 460, 680, 1000.

Data opracowania: 22.01.2014

Aktualizacja: 2016-03-07

Wersja:3

Strona 8 z 15

W normalnych warunkach, przy dostatecznej wentylacji nie są wymagane. W przypadku niedostatecznej wentylacji stosować maski z uniwersalnym pochłaniaczem. W przypadku prac w ograniczonej przestrzeni / niedostatecznej zawartości tlenu w powietrzu, dużej niekontrolowanej emisji, oraz we wszystkich okolicznościach, kiedy maska z pochłaniaczem nie daje dostatecznej ochrony stosować izolujący sprzęt ochrony dróg oddechowych.

### Zagrożenie termiczne.

Nie dotyczy.

### Kontrola narażenia środowiska.

Należy rozważyć zabezpieczenie terenu wokół zbiorników magazynowych w przypadku niekontrolowanego uwolnienia się do środowiska.

Przestrzegać normatywów dotyczących dopuszczalnego zanieczyszczenia środowiska określonych w obowiązujących przepisach.

## SEKCJA 9. WŁAŚCIWOŚCI FIZYCZNE I CHEMICZNE

### 9.1. Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych.

- |  |  |
|--|--|
| a) Wygląd  | : Ciecz, jasnobrązowy.                               |
| b) Zapach  | : Charakterystyczny dla oleju pochodzenia naftowego. |
| c) Próg zapachu  | : Brak danych.                                       |
| d) pH  | : Nie dotyczy.                                       |
| e) Temperatura krzepnięcia, płynięcia.                               | : max. - 6°C.  |
| f) Początkowa emperatura wrzenia i zakres temperatur wrzenia         | : Nie oznaczono.                                     |
| g) Temperatura zapłonu   | : > 180°C.   |
| h) Szybkość parowania  | : Brak danych.                                       |
| i) Palność (ciała stałego, gazu)                                     | : Nie dotyczy cieczy.                                |
| j) Górna/dolna granica palności/lub górna/dolna granica wybuchowości | : Nie dotyczy.                                       |
| k) Prężność par  | : Brak danych.                                       |



## KARTA CHARAKTERYSTYKI

Opracowana zgodnie z Rozporządzeniem Komisji (UE) 2015/830

### Oleje do przekładni przemysłowych AGROOIL TRANSOIL CLP 68, 100, 150, 220, 320, 460, 680, 1000.

Data opracowania: 22.01.2014

Aktualizacja: 2016-03-07

Wersja:3

Strona 9 z 15

l) Gęstość par	: Brak danych.
m) Gęstość	: Ok. 0.88 g/cm <sup>3</sup> ( w 15 <sup>0</sup> C).
n) Rozpuszczalność	: nierozpuszczalny, w wodzie. Rozpuszczalny w organicznych rozpuszczalnikach
o) Współczynnik podziału n-oktanol /woda	: Nie oznaczono.
p) Temperatura samozapłonu	: Nie oznaczono.
q) Temperatura rozkładu	: Nie oznaczono.
r) Lepkość (kinematyczna), w temp.40 <sup>0</sup> C, [mm <sup>2</sup> /s].	: 61,2 – 74,8 (dla SP/CLP- 68), : 90,0 – 110 (dla SP/CLP-100), : 135 – 165 (dla SP/CLP-150), : 198 – 242 (dla SP/CLP- 220), : 288 – 352 (dla SP/CLP - 320), : 414 – 506 (dla SP/CLP - 460), : 612 – 748 (dla SP/CLP - 680).
s) Właściwości wybuchowe	: Nie dotyczy.
t) Właściwości utleniające	: Nie dotyczy.

#### 9.2. Inne informacje.

Brak.

## SEKCJA 10. STABILNOŚĆ I REAKTYWNOŚĆ

### 10.1. Reaktywność.

Produkt nie jest reaktywny.

### 10.2. Stabilność chemiczna.

Produkt jest stabilny w normalnych warunkach otoczenia, a także w przewidywanej temperaturze i pod przewidywanym ciśnieniem w trakcie magazynowania oraz właściwego postępowania z nim, zgodnie z jego przeznaczeniem.

### 10.3. Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji

# KARTA CHARAKTERYSTYKI

Opracowana zgodnie z Rozporządzeniem Komisji (UE) 2015/830

## Oleje do przekładni przemysłowych AGROOIL TRANSOIL CLP 68, 100, 150, 220, 320, 460, 680, 1000.

Data opracowania: 22.01.2014

Aktualizacja: 2016-03-07

Wersja:3

Strona 10 z 15

Nie są znane.

### 10.4. Warunki, których należy unikać.

Wysokie temperatury, otwarty płomień i inne źródła zapłonu.

### 10.5. Materiały niezgodne

Silne utleniacze

### 10.6. Niebezpieczne produkty rozkładu

Nie ulega rozkładowi przy użytkowaniu zgodnie z przeznaczeniem. Produkty rozkładu termicznego powstające podczas pożaru mogą stwarzać zagrożenie - zob. podsekcja 5.2 karty charakterystyki.

## SEKCJA 11. INFORMACJE TOKSYKOLOGICZNE

### 11.1. Informacje dotyczące skutków toksykologicznych- dla produktu brak danych, dla składnika głównego - olej mineralny.

#### Toksyczność ostra:

LD<sub>50</sub> (droga pokarmowa, szczur): > 5000 mg/kg mc,

LC<sub>50</sub>: (inhalacyjne, szczur): > 5, 53 mg/dm<sup>3</sup>

LD<sub>50</sub>: (skóra, królik): > 5000 mg/kg mc.

#### Działanie żrące / drażniące na skórę.

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

#### Poważne uszkodzenie oczu/działanie drażniące na oczy.

W oparciu o dostępne dane kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

#### Działanie uczulające na drogi oddechowe lub skórę.

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione

#### Działanie mutagenne na komórki rozrodcze.

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

#### Rakotwórczość.

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione. Na podstawie noty L substancje zawarte w mieszaninie nie są klasyfikowane jako rakotwórcze (zawartość ekstraktu DMSO (wg IP 346) < 3%).

## KARTA CHARAKTERYSTYKI

Opracowana zgodnie z Rozporządzeniem Komisji (UE) 2015/830

### Oleje do przekładni przemysłowych AGROOIL TRANSOIL CLP 68, 100, 150, 220, 320, 460, 680, 1000.

Data opracowania: 22.01.2014

Aktualizacja: 2016-03-07

Wersja:3

Strona 11 z 15

#### Szkodliwe działanie na rozrodczość.

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

#### Działanie toksyczne na narządy docelowe - narażenie jednorazowe. W

oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

#### Działanie toksyczne na narządy docelowe - narażenie powtarzane.

W oparciu o dostępne dane kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

#### Zagrożenie spowodowane aspiracją.

Nie dotyczy - lepkość kinematyczna produktu w temp. 40°C jest wyższa niż 20,5 mm<sup>2</sup>/s.

## SEKCJA 12. INFORMACJE EKOLOGICZNE

### 12.1. Toksyczność.

Dla gotowego oleju brak; dane podano dla oleju podobnego - Olej bazowy niespecyfikowany:

EC50: >10000 mg/l - badanie toksyczności ostrej na bezkręgowcach słodkowodnych; (*Daphnia magna*, 48h)

NOEL: 100 mg/l - badanie toksyczności przewlekłej na bezkręgowcach; (*Daphnia magna*, 21 dni)

EC50: >100 mg/l - badanie toksyczności ostrej dla glonów słodkowodnych;  
(*Pseudokirchinella subcapitata*, 72h)

LC50: >100 mg/l - badanie toksyczności ostrej na rybach słodkowodnych; (*Pimephales promelas*, 96h)

NOEL: >1000 mg/l - badanie toksyczności przewlekłej na rybach słodkowodnych; (*Oncorhynchus mykiss*).

### 12.2. Trwałość i zdolność do rozkładu.

Ograniczony stopień biodegradowalności.

### 12.3. Zdolność do bioakumulacji.

Brak danych

### 12.4. Mobilność w glebie.

Ograniczona, ze względu na ciężar właściwy <1,0 g/cm<sup>3</sup> oraz bardzo słabą rozpuszczalność w wodzie, produkt posiada małą zdolność do penetracji.. Może być niebezpieczny dla środowiska w przypadku niewłaściwego stosowania lub w sytuacjach awaryjnych - produkt przenika w głąb ziemi, powoduje skażenie wód gruntowych.

### 12.5. Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB.

Substancja nie spełnia kryteriów PBT lub vPvB zgodnie z załącznikiem XIII do Rozp. REACH..

### 12.6. Inne szkodliwe skutki działania.

## KARTA CHARAKTERYSTYKI

Opracowana zgodnie z Rozporządzeniem Komisji (UE) 2015/830

### Oleje do przekładni przemysłowych AGROOIL TRANSOIL CLP 68, 100, 150, 220, 320, 460, 680, 1000.

Data opracowania: 22.01.2014

Aktualizacja: 2016-03-07

Wersja:3

Strona 12 z 15

Produkt nie zawiera substancji niebezpiecznych dla warstwy ozonowej.

Produkt w wodzie praktycznie nierozpuszczalny, rozprzestrzenia się na powierzchni wody tworząc cienki film, ograniczający transfer tlenu do wody.

## SEKCJA 13. POSTĘPOWANIE Z ODPADAMI

### 13.1. Metody unieszkodliwiania odpadów.

Nie usuwać do kanalizacji. Nie dopuścić do zanieczyszczenia wód powierzchniowych i gruntowych.

Odpadowy produkt należy poddać odzyskowi lub likwidować w uprawnionych spalarniach lub zakładach uzdatniania/unieszkodliwiania odpadów, zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Nie zrzucać do zbiorników wodnych i kanalizacji ściekowych. Unikać zanieczyszczenia wody i gleby stężonym produktem.

Ustawa z dnia 15 stycznia 2015 r. o zmianie ustawy o odpadach oraz niektórych innych ustaw; (Dz.U. poz. 122).

Rozporządzenie Ministra Środowiska z dnia 9 grudnia 2014 r. w sprawie katalogu odpadów; (Dz.U. 2014, poz. 1923).

**Kod odpadu:** 13 02 05\* - mineralne oleje silnikowe, przekładniowe i smarowe nie zawierające związków chlorowcoorganicznych.

### 13.2. Opakowania.

Odzysk/recykling/likwidację odpadów opakowaniowych przeprowadzać zgodnie z obowiązującymi przepisami.

**UWAGA:** Tylko opakowania całkowicie opróżnione i oczyszczone mogą być przeznaczone do recyklingu! Korzystać z usług firm posiadających odpowiednie uprawnienia.

Ustawa z dnia 13 czerwca 2013r. o gospodarce opakowaniami i odpadach opakowaniowymi; (Dz. U. poz. 888).

## SEKCJA 14. INFORMACJE DOTYCZĄCE TRANSPORTU

Produkt nie podlega przepisom dotyczącym przewozu towarów niebezpiecznych zawartych w ADR (transport drogowy), RID (transport kolejowy), IMDG (transport morski), ICAO/IATA (transport lotniczy).

14.1. Numer UN : nie dotyczy.

14.2. Prawidłowa nazwa przewozowa UN : nie dotyczy.

14.3. Klasa(y) zagrożenia w transporcie : nie dotyczy.

## KARTA CHARAKTERYSTYKI

Opracowana zgodnie z Rozporządzeniem Komisji (UE) 2015/830

### Oleje do przekładni przemysłowych AGROOIL TRANSOIL CLP 68, 100, 150, 220, 320, 460, 680, 1000.

Data opracowania: 22.01.2014

Aktualizacja: 2016-03-07

Wersja:3

Strona 13 z 15

- 14.4. Grupa pakowania : nie dotyczy.  
14.5. Zagrożenia dla środowiska : nie dotyczy.  
14.6. Szczególne środki ostrożności dla użytkowników : nie dotyczy.  
14.7. Transport luzem zgodnie z załącznikiem II do konwencji MARPOL 73/78 i Kodeksem IBC : nie dotyczy.

## SEKCJA 15. INFORMACJE DOTYCZĄCE PRZEPISÓW PRAWNYCH

### 15.1. Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji i mieszaniny.

- Rozporządzenie Komisji (UE) 2015/830 z dnia 28 maja 2015r. zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1997/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006r. w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH).
- Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1272/2008 z dnia 16 grudnia 2008 r. w sprawie klasyfikacji, oznakowania i pakowania substancji i mieszanin (CLP).
- Rozporządzenie Ministra Gospodarki, Pracy i Polityki Społecznej z dnia 31 marca 2003 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla środków ochrony indywidualnej (Dz.U.03.80.725) z późniejszymi zmianami
- Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 6 czerwca 2014r w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz. U., z dnia 23 czerwca 2014, poz.817).
- Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 30 grudnia 2004 r. w sprawie bezpieczeństwa i higieny pracy związanej z występowaniem w miejscu pracy czynników chemicznych (Dz.U.05.11.86).
- Ustawa z dnia 25 lutego 2011 r. o substancjach chemicznych i ich mieszaninach (Dz. U. nr 63/2001 poz.322 wraz z późniejszymi zmianami. (Dz. U., z dnia 23 czerwca 2014, poz.817).
- Rozporządzenie Ministra Środowiska z dnia 9 grudnia 2014r w sprawie katalogu odpadów (Dz. U. z dnia 29 grudnia 2014r, poz. 1923).
- Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 30 grudnia 2004 r. w sprawie bezpieczeństwa i higieny pracy związanej z występowaniem w miejscu pracy czynników chemicznych (Dz.U.05.11.86).
- Ustawa z dnia 14 grudnia 2012r. o odpadach (Dz. U. nr 217, poz. 21).
- Ustawa z dnia 13 czerwca 2013r. o gospodarce opakowaniami i odpadach opakowaniowymi (Dz. U.poz.888).
- Ustawa z dnia 25 lutego 2011 r. o substancjach chemicznych i ich mieszaninach (Dz. U. nr 63/2001 poz.322 oraz z 2012r. poz.908 wraz z późniejszymi zmianami.

## KARTA CHARAKTERYSTYKI

Opracowana zgodnie z Rozporządzeniem Komisji (UE) 2015/830

### Oleje do przekładni przemysłowych AGROOIL TRANSOIL CLP 68, 100, 150, 220, 320, 460, 680, 1000.

Data opracowania: 22.01.2014

Aktualizacja: 2016-03-07

Wersja:3

Strona 14 z 15

#### 15.2. Ocena bezpieczeństwa chemicznego.

Dla mieszaniny nie jest wymagana ocena bezpieczeństwa chemicznego.

### SEKCJA 16. INFORMACJE DODATKOWE

#### 16.1. Zmiany wprowadzone poprzez aktualizację.

Zapisy w poszczególnych zostały dostosowane do aktualnie obowiązującego Rozp. Komisji (UE) 2015/830 oraz przepisów krajowych.

#### 16.2. Objasnienia skrótów i akronimów stosowanych w karcie charakterystyki.

ADR Umowa europejska dotycząca międzynarodowego przewozu drogowego towarów niebezpiecznych  
CLP Rozporządzenie w sprawie klasyfikacji, oznakowania i pakowania; rozporządzenie (WE) nr 1272/2008  
DNEL Pochodny poziom nie powodujący zmian.

EC<sub>50</sub> Stężenie, przy którym obserwuje się 50% zmniejszenie wzrostu lub szybkości wzrostu.

ICAO Instrukcje techniczne dotyczące bezpiecznego transportu lotniczego towarów niebezpiecznych.

IATA Międzynarodowe Zrzeszenie Przewoźników Powietrznych.

IMDG Międzynarodowy Kodeks Morski Towarów Niebezpiecznych.

NDS Najwyższe dopuszczalne stężenie.

NDSch Najwyższe dopuszczalne stężenie chwilowe.

NDSP Najwyższe dopuszczalne stężenie pułapowe.

LC<sub>50</sub> Stężenie śmiertelne dla 50% populacji badawczej.

LD<sub>50</sub> Dawka śmiertelna dla 50% populacji badawczej.

PBT (Substancja) Trwała, wykazująca zdolność do bioakumulacji i toksyczna.

PNEC Przewidywane stężenie nie powodujące zmian w środowisku.

RID Regulamin dla międzynarodowego przewozu kolejami towarów niebezpiecznych.

UVCB Substancje o nieznanym lub zmiennym składzie, złożone produkty reakcji lub materiały biologiczne.

(vPvP) (Substancja) Bardzo trwała, wykazująca bardzo dużą zdolność do bioakumulacji.

#### 16.3. Pełne brzmienie zwrotów H przywołanych w sekcji

3: H315 Działa drażniąco na skórę.

H319 Działa drażniąco na oczy.

H413 Może powodować długotrwałe szkodliwe skutki dla organizmów wodnych.

## **KARTA CHARAKTERYSTYKI**

Opracowana zgodnie z Rozporządzeniem Komisji (UE) 2015/830

### **Oleje do przekładni przemysłowych AGROOIL TRANSOIL CLP 68, 100, 150, 220, 320, 460, 680, 1000.**

**Data opracowania: 22.01.2014**

**Aktualizacja: 2016-03-07**

**Wersja:3**

**Strona 15 z 15**

---

Karta charakterystyki została opracowana na podstawie danych dostarczonych przez producentów składników produktu, przepisów krajowych, obowiązujących w chwili sporządzania Karty oraz posiadanej wiedzy. Pracownicy stosujący produkt powinni być przeszkoleni w zakresie ryzyka dla zdrowia, wymagań higienicznych, stosowania ochron indywidualnych oraz działań zapobiegających wypadkom.

Karta charakterystyki nie jest świadectwem, jakości produktu. Dane zawarte w Karcie należy traktować wyłącznie, jako pomoc dla bezpiecznego postępowania w transporcie, dystrybucji, stosowaniu i przechowywaniu. Informacje zawarte w Karcie dotyczą wyłącznie wymienionego produktu i jego określonych zastosowań.

Mogą one być nieaktualne lub niewystarczające dla tego produktu użytego w połączeniu z innymi materiałami lub w innych zastosowaniach, niż wymienione w Karcie.

Użytkownik produktu jest zobowiązany do przestrzegania wszystkich obowiązujących norm i przepisów, a także ponosi pełną odpowiedzialność wynikającą z niewłaściwego wykorzystania informacji zawartych w Karcie lub niezgodnego z przeznaczeniem zastosowania produktu.